

Pol da Taitus do Papia Mandagit

But piso gen

Taitus unun Juda amin kabikon nani kinda dima. Mani Yesu yolyol amin dagagit bisapmon Pol anpulanganban yabekbi pi agimal. Pol da Taitus Krit miktim tim tap binap tosok unudon panmuwukbi dakon pi kila asak do yipban egipgut.

Mibiltok Pol da yosok, Krit amin dakon anpak unun tagi dima. Mani amin kinda panmuwukbi dakon kila amin dagok do kan, anpak tagisi ankimotjak. Don Pol da Taitus da minjat aminyo iyikon iyikon nianon da yoyindet asak unun do iyigit. Minjat amin pelan, ae yawi kaluk, ae oman monji unun yoyindet niansi asak unun do mandagit.

Gen mibi do yan mandagit. Taitus da minjat aminyo yoyin degek but kalonji egek notni do anpak tagisi an yomin yomin anjek gen emat dima anjek egipni do yoyigit.

Taitus unun nandan gadatni panjeban anjek panmuwukbi Krit miktim tim tap binap tosogon ekwan unun dakon anpakni panmilip asak.

(Kilapmi 1-3)

¹ Nak Pol, Pin kop dakon oman monji ae Yesu Kristo dakon yabekbini. Nak minjat aminyo Pin kop da iyi do manjigit unun dakon nandan gadatni panjeban aben do nak yabekgit, ae panpulgoko gen

bami nandan pisanjek Pin kop dakon anpak yolek ani yan do nak yabekgit.

² Do panpulugoko nandan gadat tebaisi anek, Pin kop da egip egip teban yomjak do jomjom an. Kalipsigwan Pin kop da yo kinda dima wasanban noman tagit bisapmon, egip egip teban unun nim do kili yan teban tagit. Unun top dima yosok.

³ Ae don, iyi bisap unun yipguron, amin di geni yan tentenoni do panroman agit. Yan aban geni noman altan tentenagit. Pin kop, yokwikon ban timit timit aminin, unun da nak Pin kop gen yan tentenok pi on aben dosi nayigit.

⁴ Taitus, nak papia on gak do mandan gamisat. Gak monjinosi, nandan gadakgo nin morap gat arip. Pin kop Dat gat ae Yokwikon Ban Timit Timit Aminin Yesu Kristo gat da nandan yawok gaminek anpulanbal butgo yawori tosak do bisit asat.

Taitus unun panmuwukbi dakon kila amin tagisi ban manjisak

⁵ Gak pi morap andiwarikgiman unun panwasip abi yan do anek Krit miktimon gegum. Do gayigim unun da aripmon kokup morapmon panmuwukbi dakon kila amin manjiki.

⁶ Gak minat aminyo da dabilon gulusunni mini amin ban manjiki. Unun minat kalon di dakon eni egipjak. Ae unun amin dakon monji gwayoni Kristo nandan gadan imni, ae Pin kop da dabilon anpak garagi tagi yolek dima ani, ae kwen wigik anek men datyo dakon gen pabin yop anpak yolek dima ani.

⁷ Paŋmuwukbi dakon kila amin uŋun Piŋkop dakon pi kila agak amin, do kosit kilegisi agiŋjak, aŋakwan amin da gulusuŋni kinda dima koni. Uŋun iyi do nandaban dima wigisak, ae butjap tepmi dima nandisak. Uŋun pakbi teban naŋek but upbal dima asak, ae emat pidokyo dima asak, ae monen morapmi timit do nandak nandak dima asak.

⁸ Amin yutnikon kwa kilani tagi asak, ae anpak tagisi morap do galagisi nandisak, ae anpakni kilegisi, ae telagisi egisak, ae iyi do kila aŋek anpak kalipmi pabiŋ yopmaŋdak.

⁹ Uŋun gen bamisi iyin dekgwit uŋun tebaisi abidosak. Aŋek miŋat aminyo gen bami yoyin degek butni paŋteban asak. Ae gen bami pabiŋ yopmaŋgan amin gen tebaisi yoyinakwan gulusuŋni pindatni.

Miktim tim Krit uŋudon amin morapmi da amin diwari dakon nandan gadat paŋupbal aŋ

¹⁰ Gak kila amin tagisi baŋ manjiki, nido kwen wigik amin morapmi ekwan. Uŋun gen isali morapmi yaŋek amin dakon nandak nandak paŋkewalgan. Uŋun kabikon, morapmi uŋun Juda amin, uŋun da giŋ mandani do pi tebaisi aŋ.

¹¹ Uŋun amin miŋat aminyo dakon monenini timit do nandaneŋ yoyin det gulusuŋ aŋek miŋat aminyo diwari gat ae gwakni morap kisi gat dakon nandan gadat paŋupbal aŋ. Do gen uŋuden dima yoni do yaŋsop aŋ yobi.

¹² Kalip Krit amin dakon nandak nandak amin madeŋ kinda da yaŋ yagit, “Krit amin morap uŋun top yogok amin. Uŋun amin yokwisi jon kilap

yombem. Uñun isalsi egek jap morapmi nok do gin nandan.”

¹³ Gen uñun bami. Do gak anpakni panmilip anek Piñkop nandan gadan imin kimotni do gen tebaisi yoyiki.

¹⁴ Yan anaki Juda amin dakon babikni dakon binap gen do mirak sanbenek dima yopni, ae gen bami manji iman amin dakon gen tebani do mirak dima yopni.

¹⁵ Minjat aminyo burikon yoni mini uñun nandak nandakni kilegi gin. Mani anpak Piñkop da dabilon garagi tagi ban yolek Kristo dima nandan gadan iman amin uñun nandak nandakni kilegi minisi. Nido, nandak nandakni gat butni gat Piñkop da dabilon garagi tagi.

¹⁶ Gen kaganikon da yan yon, “Piñkop nandan imisat”, mani anpakni da yan nolinban koman, Piñkop manji iminek ekwan. Piñkop da dimasi galak tan yomisak. Uñun gen pabin yop aminsi, ae anpak tagisi kind aripmi dima ani.

2

Amin pelan anpak Piñkop da si galak tosok ban ani

¹ Mani, gak minjat aminyo Yesu yolyol dakon gen madep madep morap ton uñun yol kimotni do yoyin dekgi.

² Amin pelan pakbi teban nanek but upbal dima ani do yoyiki. Uñun amin da pindakba amin tagisi ani do yoyiki, ae nandan kokwin tagisi anek anpak tagisi banjin ani. Uñun nandan gadat tebaisi anek,

amin do but dasi galak taŋ yomiŋek, tebai agek jigi morapmi guramitni do yoyiŋ dekgi.

³ Ae miŋat pelan yo kisi yoyiŋbi Piŋkop da anpak galak tosok unun ban yolni. Amin do manji gen dima yoni, ae pakbi teban dakon oman monjini dima egipni. Ae yoyiŋbi amin diwari anpak tagisi do yoyiŋdetni.

⁴ Miŋat pelan da miŋat gimonji da eni gat ae monji gwayoni gat but dasi galak taŋ yomni do yoyiŋdetni.

⁵ Ae yoyiŋ dekba miŋat gimonji nandan kokwin tagisi anek anpak tagisi baŋgin anek Piŋkop da dabilon gwaljigi mini egipni. Anek yutni kila tagisi ani, ae amin do anpak tagisi anyomni, ae eni dakon piŋbini egipni. Anpak unun ani kaŋ, amin da Piŋkop gen do yaŋba yokwi tok dima akdan.

Taitus anpak tagisi wili gimonji da yolek ani unun ban asak

⁶ Unuden gin, gak wili gimonji panjeban abi ununyo kisi nandan kokwin tagisi anek iyi dakon egip egipni dakon kila tagisi ani.

⁷ Yo morap aki bisapmon, gak gaga anpak tagisi baŋgin abi, anaki amin da anpakgo kaŋek yolni. Miŋat aminyokon yoyiŋdet pi aki bisapmon gen kilegisi yaŋaki amin da gandaba pi amin bamisi kind a yaŋ gandan.

⁸ Gen kilegisi baŋgin yoki kaŋ, amin da gulusun kind a dima kokdan. Ae uwal da gen yokwi kind a aripmi dima niyikdan, nandak nandak yokwini do mayagi pakdan.

Oman amin madepni dakon gen tagisi guramitni

⁹ Gak oman amin yoyinbi madepni dakon pinbini egek pi tagisi madepni da galak tosak unun ban ani. Anek madepni da gen yoyinba kobogi do gen yokwi dima yoyini,

¹⁰ ae madepni dakon yo kabo dima timitni. Madepni dakon gen tagisi yol kimagakwa, madepni da anpak ani do but galaksi nandisak unun anakwa pindakban gwaljigi minisi ani. Yan aba yo morap anikon amin da oman amin pindagek gen on yan tentenoman unun do galak toni. Unun gen unun Pin kop yokwikon ban timit timit aminin dakon gen bamisi.

Pin kop dakon anpak yolek Kristo do jomjom aneņ

¹¹ Nin nandan, Pin kop dakon nandan yawotni unun kili noman tagit, do amin morap yokwikon ban tagi timitjak.

¹² Nandan yawotni unun da anpak yan aneņ do nolisak. Pin kop da pindakban anpak inani an unun dima aneņ do nolisak. Ae on miktim dakon anpak yokwi morap yopneņ do nolisak. Ae on miktimon egek nin do kila tagisi anek kilegisi egek Pin kop yolneņ do nandan yawotni da nolisak.

¹³ Unun anpak tagisi yolek nandan teban tanek kisik kisik bisap madep do jomjom aneņ. Unun bisapmon Yesu Kristo Pin kopnin Wikwisi ae Yokwikon Ban Timit Timit Aminin tilimni gat noman altokdisak.

¹⁴ Kristo unun mibili yan do egip egipni parekgit. Nin yokwi morap da kisiron ban pulugan nipmanek sugan panmili aban gwaljigi minisi aneņ

do parekgit. Ae nin da iyi dakon amin kabi anek anpak tagisi but dasi anej do parekgit.

¹⁵ Gak gen on minjat aminyo yoyindekgi. Gak yan mudan gabi, do gen on guramitni do panthagap abi, ae gen pabin yopmanjan amin unun anpakni panmili ak do gen tebaisi yoyiki. Gak yum pindagaki amin da gengo do yo isali yan dima yoni.

3

Pinkop da nin do yo tagisi agit, do nin anpak tagisisi anej

¹ Gak minjat aminyo aego butni pabi pisanba kila amin madep gat ae gapman dakon pinbini egek geni guramik kimotni. Anek bisapmi bisapmi pi tagisi mibili mibili morapmi ak do tagap toni.

² Yoyinbi amin kindi do gen giren kindi dima yoni, anek gen emat dima ani. Bisapmi bisapmi yaworisi egek minjat amin morap kabikon iyi do nandaba pinakwa anpak tagisi ban anyomni.

³ Ninyo kisi kalip nandan kokwinin tagi dima, ae gen pabin yop agiman. Sunduk da nin panjiklikban but sulugik gat ae giptim dakon galaktok mibili mibili dakon oman monji egipguman. Nin anpak yokwi mibili mibili anek tagisi ekwan amin do nandaba yokwi tok agiman. Amin da uwal anningwit, ae ninyo amin do uwal agiman.

⁴ Mani Pinkop Yokwikon Ban Timit Timit Aminin unun da nin do but dasi galak tan nimgut, anek golgoli nandanek nin do anpak tagisi agit. Ae unun anpakni noman altan tenjenagit bisapmon,

⁵ nin yokwikon banj timikgit. Nin da nin anpak kilegi kinda agimanj do anek nin yokwikon banj dima timikgit. Iyi dakon bupmi do anek yokwikon banj timikgit. Nin suganban monji naknak kalugi yombem anapano Telagi Wup da egip egip kalugi ningut.

⁶ Yesu Kristo Yokwikon Banj Timit Timit Aminin pi agit unun do anek Pinjop da Telagi Wupni madepsi ninon tagagit.

⁷ Kristo da nin do nandanj yawok niminek panpuluganban Pinjop da dabilon amin kilegisi agimanj. Anpak unun anek egip egip teban abidonej do nin manjigit. Nin egip egip teban do nandanj teban tanek jomjom anek ekwamanj.

⁸ Gen morap gayisat unun bamisi.

Nak gen unun do madepsi yanj tenjenoki do nandisat, anaki minjat aminyo Pinjop nandanj gadanj iman unun da anpak tagisi ak do pi madepsi ani. Anpak unuden unun yo bamisi, ae unun da amin morapmi tagi panpulugogi.

⁹ Mani pidok pidok ak do nandanj kokwini tagi dimakon da yonj, ae gen emat anj amin, ae babikni dakon man dogin yanekwanj, ae Moses dakon gen tebanon gen ton unun dakon mibili do gen emat anj amin dakon geni gulusun do mirak dima yopbi. Gen unuden da nin aripmi dimasi panpulugoni.

¹⁰ Amin kinda panmuwukbi tuwil do anpak di aban kanj, nandak nandakni anmilip ak do mama gen di iyiki. Kosit kalonj bo kosit bamot gengo dima nandaban kanj, manji iminek wagil yipmanj dekgi.

¹¹ Gaga nandisal, unuden amin kosit kilegi kili yipman dekgit, ae yokwi pakpak amin dagak. Do iyi dakon yokwini da kobogi yokwi timitjak do kili yan mudan ibi.

Taitus kin Pol kosak

¹² Nak da Atemas bo Tikikus kinda gak do yabekgo opjak bisapmon gak nak do Nikopolis kokupmon op do kosit wisik dakon pi madepsi abi. Nido nak ais bisapmon Nikopolis egip do nandisat.

¹³ Gak Senas unun gen teban dakon nandak nandak amin gat Apolos gat kilani tagisi abi. Gak da kosit agipjil dakon yo do panpulugoki. Anaki kosit agipjil bisapmon yo do wadak wadak dima anjil.

¹⁴ Minjat aminin da pi tagisi anek yo do wadak wadak an amin panpulugoni dakon nandak nandak timitni. Panmuwukbi isal egek Pinjop dakon anpak dima yolni kan, unun tagi dima.

¹⁵ Minjat amin morap nak gat ekwaman unun da gak do gildat tagi yan yipba obisak. Ae nin dakon gildatnin tagi minjat aminyo Yesu Kristo nandan gadan iminek nin do but dasi galak tan niman unun yoyiki.

Pinjop dakon nandan yawotni ji morap kisikon tosak do bisit asat.

PIN^KOP GEN
The New Testament and Psalms in the Yopno Language
of Papua New Guinea
Nupela Testamen na Buk Song long tokples Yopno long
Niugini

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yopno

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-01-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

b683ce50-d820-5bfc-8471-d8ee080be106